

Acknowledgements

 <https://doi.org/10.1075/sihols.116.01ack>

 Available under a CC BY-NC-ND 4.0 license.

Page ix of

“And he knew our language”: Missionary Linguistics on the Pacific Northwest Coast

Marcus Tomalin

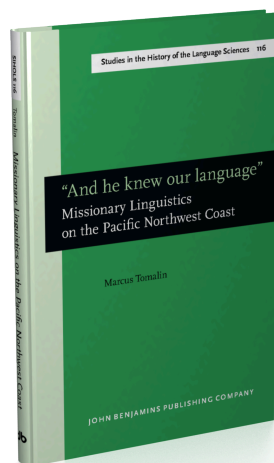
[*Studies in the History of the Language Sciences*, 116]

2011. xi, 203 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material, beyond the permissions granted by the Open Access license, written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



Acknowledgements

The work presented in this book has its origins in the mid 1990s when I lived in British Columbia, Canada. Since then, many people have contributed to my understanding of missionary linguistics in the region. In no particular order, I should mention Derek Peterson, John Barker, E. F. K. Koerner, Jeff Leer, Jordan Lachler, Robert Levine, Ian Roberts, Theresa Biberauer, Peter Matthews, Rosita Worl, Nika Collison, Luu Borsario, and the Haida elders of Haida Gwaii. I am particularly grateful to Marie-Lucie Tarpent who offered lucid and timely advice concerning the Tsimshian data. In addition, the text of this monograph has benefited considerably from helpful comments and suggestions from three anonymous reviewers chosen by the editor of the series in which it appears.

Throughout this project, I received attentive assistance from the staff at the Munby Rare Books Room in the Cambridge University Library, the Special Collections department of the McPherson Library in Victoria B.C., and the Special Collections and Archives department of the University of Birmingham Library. I am also grateful to David Watson of the Cambridge University Cartography Unit for creating the linguistic map so promptly, and to Sarah MacDonald and Rita Tomalin for their expert proof-reading. No doubt there are remaining errors in this text, but I take solace in Horace's aphorism, "non enim omnis error stultitia est dicenda".

Some of the topics discussed in the following chapters were given a preliminary airing in articles which appeared in *Historiographia Linguistica*, *BC Studies*, *The Journal of the Royal Anthropological Institute*, and *The Journal of Religious History* (see bibliography for details). They have been reworked here with permission.

This book is dedicated to my extended family in Canada, and especially to Bob, Di, Sarah, Jeremy, Simon, and James. Thank you all for introducing me to the wonders of the Pacific Northwest Coast.

Marcus Tomalin
Cambridge, March 2011